

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 602/2006 НА КОМИСИЯТА

от 18 април 2006 година

за адаптиране на Регламент (ЕО) № 184/2005 на Европейския парламент и на Съвета чрез актуализирането на изискванията по отношение на данните

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 184/2005 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиките на Общността за платежния баланс, външната търговия с услуги и преките чуждестранни инвестиции¹, и по-специално член 10 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 184/2005 установява обща рамка за системното изготвяне на статистиките на Общността на платежния баланс, външната търговия с услуги и преките чуждестранни инвестиции.
- (2) Необходимо е редовно да се обновяват изискванията по отношение на данните и да се актуализира изискваното ниво на разбивка, за да се отговори на новите нужди, произтичащи в резултат на напредъка в икономическата и технологичната област.
- (3) В областта на портфейлните инвестиции е трудно директно да се измерят задълженията извън ЕС. На практика те се изчисляват като от общите световни задължения се извадят вътрешните за ЕС вземания. Следователно е наложително да се разполага с вътрешните за ЕС вземания, за да се изчислят задълженията извън ЕС.
- (4) Някои географски разбивки трябва да бъдат изменени с цел подобряване качеството на статистиките на платежния баланс и, за да може по-добре да се отговаря на нуждите на потребителите.
- (5) С цел избягване на всяка погрешна интерпретация е уместно да се осигурят ясни и точни определения на всички понятия и термини, използвани в приложението към Регламент (ЕО) № 184/2005.
- (6) Предвидените с настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Комитета по платежния баланс, учреден с член 11 от Регламент (ЕО) № 184/2005,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 184/2005 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

¹ ОВ L 35, 8.2.2005 г., стр. 23.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 април 2006 година.

За Комисията:

Joaquín ALMUNIA

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 184/2005 се изменя, както следва:

- 1) В раздел III „Финансов отчет” от таблица 2 „Тримесечни статистики на платежния баланс”, изискванията по отношение на данните относно портфейлните инвестиции се заменят със следния текст:

	Нетни вземания	Нетни задължения	Нето
„Портфейлни инвестиции	Вътрешни за ЕС Извън ЕС	Световни”	

- 2) (отнася се само до английската версия.)
- 3) В колона „Ниво 1” от таблица 6 „Нива на географска разбивка” се добавят следните страни срещу съответстващите въвеждания в колона, озаглавена „Ниво 2”:
- а) „RU Руска федерация”
 - б) „BR Бразилия”
 - в) „CN Китай”
 - г) „HK Хонконг”
 - д) „IN Индия”.
- 4) (отнася се само до английската версия.)